Roja y de los puestos médicos Feldsher. Antes, se realizará una investigación para determinar las áreas geográficas meta y las deficiencias dietéticas frecuentes.

#### 1.7 Turkmenistán •

# 1.7.1 Alimentación complementaria: orfelinatos, jardines infantiles y escuelas

La región del delta del río Amu Darya, en el norte de Turkmenistán, presenta una grave situación de pobreza y escasez alimentaria debido, en parte, a los problemas ambientales en la región del mar Aral. UNICEF, que ha estado activa en esta área por algún tiempo, ha precisado deficiencias de micronutrientes en niños preescolares y escolares. Una encuesta socioeconómica realizada en 1996 mostró un elevado nivel de mortalidad infantil en algunas partes de la región (55/1000).

Si bien cada hogar en Turkmenistán recibe una ración de alimentos con precios subsidiados, la encuesta revela que estas representan apenas entre un 9% y un 38% del total de las compras domésticas. El resto debe adquirirse en un mercado en el que una fuerte inflación coloca los precios más allá de la capacidad adquisitiva de la mayoría de los hogares.

Este programa entregará 2 300 m de alimentos, los cuales proporcionan 1000 kilocalorías complementarias por día a cada niño, a instituciones que cuidan a 40 mil niños de hasta siete años de edad en el delta del río Amu Darya. Durará ocho meses, incluido el tiempo invertido en la compra, la distribución y la evaluación.

La Federación realizará luego una evaluación de las necesidades de asistencia con el fin de definir la estrategia para 1998-1999. Como la Federación y la SN han puesto ya en práctica la distribución de alimentos en una escala relativamente amplia, este programa no tendrá problemas de operación. No obstante, podrían existir algunos requerimientos logísticos adicionales relacionados con las condiciones particularmente difíciles en esta área marginal.

# 1.8 Provisión regional de ropa usada •

# 1.8.1 Ropa y zapatos (repúblicas centroasiáticas)

La Federación continuará procurando ropa y zapatos para que las SN en Asia central las repartan entre los más vulnerables. Las Sociedades han indicado bien los sectores que, debido a su gran pobreza, no pueden vestirse adecuadamente.

## 2. Del socorro al desarrollo

## 2.1 Tayikistán •

# 2.1.1 Producción de ropa

La Federación comprará 150 mil metros cuadrados de tela y 50 mil rollos de hilo en el país o en la región para permitir a 50 mil ancianos de las áreas rurales prepararse su propia ropa. Esto garantizará que la ropa se adecue a cada realidad cultural, que sea barata y que estimule el empleo local y la autosuficiencia.

# 2.1.2 Producción de ropa de cama para hospitales

La Federación, para atender las necesidades de ropa de cama en hospitales y centros de población, abrirá dos talleres de costura (en Dushambé y Korog) en los que empleará, principalmente, miembros vulnerables de la Sociedad (mujeres jefas de hogar, ancianos y discapacitados). Utilizando los 150 mil metros de algodón comprados localmente, producirán tela que será adquirida por la Federación y distribuida gratis a hospitales y centros de salud seleccionados. Estos talleres serán administrados por la SN, la cual, de esta manera, acumulará experiencia en administración y tendrá una fuente permanente de ingresos.

# 2.1.3 Equipo de preservación de alimentos

Los habitantes del Pamir y de las regiones montañosas de Tayıkistán occidental, tradicionalmente han utilizado comida en conserva durante el período en que no hay cosechas. Sin embargo, ya no pueden hacerlo debido a que carecen de envases. Para revivir esta práctica y reducir la dependencia de la ayuda alimentaria externa, la Federación comprará y repartirá entre ellos 50 mil frascos y tapas.

#### 2.1.4 Producción de zapatos

Desde el derrumbe de la Unión Soviética, el precio de los zapatos se ha colocado fuera del alcance de la mayor parte de la gente en Gorno Badakshan, donde el clima es de los peores del mundo. Los niños que muchas veces no cuentan con zapatos deben ausentarse de las escuelas por varios meses o, bien, ser víctimas de un frío insoportable si van sin zapatos.

En cooperación con la SN, para contribuir a solucionar el problema y reducir la dependencia en relación a la ayuda humanitaria, la Federación enseñará a los habitantes a fabricar zapatos.

La Federación traerá un experto en la producción de cuero y en la confección de zapatos, durante ocho meses, a Gorno Badakshan y algunas regiones montañosas de Tayikistán occidental. No hay escasez de cuero aquí y la Federación aportará hilos, agujas y suelas. Para la capacitación se organizarán de 4 a 8 talleres, cada uno de ellos para 10 ó 20 artesanos diestros.

#### 2.1.5 Energía solar

Con el objetivo de explorar el uso de la energía solar en Tayikistán y en otras partes de Asia central, la Federación contribuirá a establecer tres estaciones de radio HF en Tayikistán que obtendrán la energía de paneles solares. Compartirá los resultados de este experimento con organizaciones y otras agencias.

#### 2.1.6 Casas abiertas para niños de la calle

El surgimiento de niños de la calle en Dushambé es un fenómeno reciente que no ha sido atendido por las autoridades. La Federación planea abrir una casa para 50 niños y ofrecerles comida, alojamiento diurno, instalaciones para higiene personal y atención médica. El grupo meta serán los niños de 8 a 18 años. La SN será responsable de dirigir este proyecto junto con la Federación. Se solicitará a otras agencias contribuir a la capacitación del personal.

## 2.1.7 Restauración de escuelas y hospitales

Si bien la Federación planea continuar llevando carbón y alimentos a hospitales y escuelas en Gorno Badakshan, se hace necesario reparar los sistemas de calefacción y de cocina para poder hacerlo.

Con frecuencia los sistemas de calefacción son anticuados, han sido mal reparados o desmantelados. Muchas escuelas carecen de equipo de cocina y el sistema de aislamiento térmico es con frecuencia inadecuado.

Actualmente la Federación distribuye cocinas en Gorno Badakshan. Planea también completarlas con varios accesorios de cocina. Está prevista la entrega de 200 equipos básicos de cocina y 100 equipos complementarios a aquellas instituciones que han recibido cocinas y materiales de aislamiento. Otros 105 equipos de este tipo se entregarán a las escuelas más grandes. El propósito es que estén en capacidad de proporcionar abmentos cada mediodía a los niños de 3 a 13 años, a finales de 1997.

El programa también dará materiales aisladores y ayudará con la restauración en gran escala de escuelas y centros médicos en comunidades seleccionadas.

# 3. Programas Regionales

# 3.1 Desarrollo e información •

#### 3.1.1 Asesores sobre desarrollo de recursos

Como parte del programa de desarrollo institucional para seis países de Asia central, la Federación nombrará un delegado de desarrollo de recursos para cada una de ellas por un período mínimo de 12 meses.

Este delegado trabajará con las contrapartes designadas por la SN para actualizar la teoría y los conceptos enseñados durante los seminarios de la Federación en 1996 y difundir métodos exitosos de recaudación de recursos en la SN asignada. Complementariamente, otro plan, en el mismo sentido, se pondrá en marcha con base en pequeñas empresas.

# 3.1.2 Proyecto de fondos rotativos

Este proyecto regional iniciará un programa de pequeños préstamos a cinco SN para estimular la generación de ingresos a través de pequeñas empresas. El proyecto comprende un fondo rotativo total equivalente a 50 mil francos suizos. Sus metas son, en primer lugar, hacer un estudio de factibilidad de las empresas; en segundo lugar, diseñar un plan de negocios sobre la base de un préstamo de cinco mil francos suizos que será aprobado por un comité regional revisor.

#### 3.1.3 Administración de voluntariado

Las cinco SN necesitan, urgentemente, aumentar el número de voluntarios activos a los cuales puedan llamar para incorporarse a sus servicios actuales o nuevos. Con el objetivo de reforzar la administración del voluntariado se organizará un seminario regional, a mediados de 1997, con un experto de una SN. El seguimiento a esta capacitación tendrá lugar directamente en distritos específicos de los cinco países.

#### 3.1.4 Potencial de capacitación (Tayikistán)

Con el objetivo de atender la demanda de capacitación en la Media Luna Roja de Tayikistán y en otras organizaciones humanitarias, se prevé, mediante este proyecto, fortalecer las posibilidades de estas SN de dar capacitación en servicio, cursos, administración de sistemas, incluida la calendarización de cursos, la producción de materiales didácticos y el seguimiento de la labor de los capacitadores. Esto le permitirá a la SN, a cambio de un pago por este servicio, realizar cursos a otras agencias humanitarias en Dushambé.

#### 3.1.5 Actividades de juventud

Los programas de juventud de la era soviética han desaparecido y, por razones administrativas y financieras, no han sido reemplazados. Esto ha dejado a los jóvenes con pocas oportunidades de desarrollar destrezas de liderazgo, aprender los valores y principios del Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y servir como miembro de la SN a nivel comunitario. Con este proyecto un delegado experimentado trabajará con la Media Luna de Kazajstán, durante un año, para establecer un programa nacional de juventud que sirva como modelo y fuente de experiencia para las cinco SN. Para finales de año se organizará un seminario dirigido a compartir las técnicas de programación en el área de juventud con las otras SN.

#### 3.1.6 Información

Este programa de tres años de duración se ha diseñado para elevar los perfiles de las cinco SN y dotarlas de la capacidad de dirigir servicios de información efectivos, especialmente en el marco de campañas de recaudación de fondos. El objetivo final es constituir un departamento de información que sea una parte integral y autosostenible de las operaciones en cada SN.

El proyecto financiará plazas de funcionarios de información y les dará equipo básico, suministros y capacitación. Para fines de año cada una de las cinco SN contará con un funcionario de información que habrá

recibido capacitación básica y dispondrá de un equipo computarizado de publicaciones. En los siguientes dos años se continuará con la capacitación y el seguimiento. Al mismo tiempo, cada SN irá asumiendo la responsabilidad de financiar el departamento de información hasta que termine la ayuda externa al concluir los tres años fijados.

# 3.2 Preparación para desastres •

# 3.2.1 Formulación de políticas, desarrollo de estructuras y sistemas

Con base en las recomendaciones de la Conferencia de Tashkent, las SN están haciendo grandes esfuerzos para obtener apoyo gubernamental para sus servicios de preparación y respuesta a los desastres. La Federación contribuirá a que a finales de 1997 todas las SN hayan formulado sus orientaciones políticas en esta área, desarrollado sistemas y procedimientos y redefinido sus mandatos y roles.

# 3.2.2 Capacitación en preparación para desastres

La Federación promoverá el mejoramiento de las destrezas profesionales de los más de 10.000 funcionarios y voluntarios que participan en los diferentes niveles de las SN. A finales de 1997, 4.000 de ellos se habrán beneficiado con este programa. En el primer año se centrará en los funcionarios que trabajan en las sedes nacionales de las SN, en las filiales regionales provinciales y distritales y en aquellas organizaciones comunitarias que tienen mayor riesgo de sufrir desastres.

## 3.2.3 Equipos de respuesta y evaluación rápida

La Federación colaborará para organizar estos equipos en cada SN con el propósito de mejorar la recolección de información y datos, la preparación de informes y la entrega oportuna de servicios a las poblaciones afectadas. Estos equipos estarán integrados por personal de socorro, de salud y de preparación para desastres de las SN. Tendrán bajo su cargo la responsabilidad de reclutar, capacitar y establecer equipos locales en las filiales de las SN ubicadas en zonas de alto riesgo.

## 3.2.4 Transporte y reserva de preparación para desastres

Con base en un mapeo de desastres, se identificarán sitios estratégicos para la creación de reservas de socorro que posibiliten una mejor respuesta. La ubicación y el manejo de estas reservas se basarán en la evaluación realizada en noviembre de 1996. Se garantizarán reservas básicas para 100 familias (500 a 600 personas en cada país) con el fin de permitirles a las SN responder a desastres localizados. Se suministrarán vehículos que permitan una gran movilidad de los equipos y los suministros. Estas reservas, así como su uso durante el período de crisis, contribuirán a elevar la imagen y la confianza en la SN por parte del público y de las autoridades nacionales.

#### 3.2.5 Comunicaciones

El tamaño de la región y la debilidad de los medios con que se cuenta, hacen que una red de comunicaciones de la Cruz Roja se constituya en un elemento esencial para una respuesta efectiva frente a los desastres. El objetivo de este proyecto es instalar un sistema propio de comunicación por radio entre las sedes nacionales y las filiales de las SN en las áreas de alto riesgo. Además de la instalación de equipo técnico se conformarán e introducirán procedimientos de comunicación, formatos de evaluación de desastres, sistemas de alerta temprana e inventarios de socorro.

## 3.2.6 Control y coordinación

Hacer que las SN adquieran un fuerte sentido de pertenencia con respecto a este programa y lo integren profundamente en sus actividades, será garantía de la sostenibilidad del mismo. La coordinación, estimulada a través de reuniones regionales, constituye una herramienta efectiva para hacer ajustes a los programas. Esto, junto a una evaluación que tendrá lugar a fines de 1997, permitirá apropiarse de las metas y estrategias del programa y hacer las adaptaciones que sean necesarias. Está prevista una Conferencia Regional para 1998.

# 3.3 Salud regional •

#### 3.3.1 Primeros auxilios comunitarios

El alza en las tasas de morbilidad y mortalidad en todos los países de Asia central evidencia el descenso en los servicios de salud y la falta de prevención. El programa de primeros auxilios comunitarios impulsará proyectos en los cinco países con el objetivo de atender las necesidades físicas y psicológicas de quienes carecen de cualquier otra ayuda. En 1997 se llevarán a cabo cursos de capacitación de capacitadores a nivel regional. Los instructores los iniciarán dándoles prioridad a las escuelas primarias y a los trabajadores de salud. El manual de PAC será traducido al ruso y adaptado a los contextos locales. Se realizará una evaluación regional de las necesidades de PAC, tras la cual se organizará un seminario sobre administración de voluntarios, a mediados de 1997. Este programa deberá permitir a las organizaciones locales de la Cruz Roja la recaudación de fondos mediante la venta de cursos a empresas y a instituciones.

#### 3.3.2 Reforma del programa de enfermeras visitadoras

La meta es mejorar la calidad del programa de enfermeras visitadoras y adaptarlo a las necesidades actuales mediante capacitación y el suministro de equipo básico. En el caso de Uzbekistán, se completará la
capacitación iniciada en 1996 para todas las enfermeras de la Cruz Roja. Se les entregará materiales básicos de capacitación y equipos de atención domiciliar y se proveerá a los puestos médicos sociales de
equipo especializado. En Kirguistán, donde las enfermeras visitadoras son la única alternativa de atención
domiciliar, se les brindarán cursos para mejorar su servicio y se establecerá una asociación de enfermeras.
En Turkmenistán, donde gira alrededor de la atención de centros diurnos, se les proporcionará equipo y
mobiliario.

# 3.3.3 Enfermeras visitadoras: programas de alimentos para ancianos

Durante sus visitas domiciliarias, las enfermeras han comprobado que la escasez de alimentos es uno de los principales problemas que enfrentan los ancianos. De allí que este programa se proponga financiar la entrega de dos o tres paquetes de comida al mes para tres o cinco mil beneficiarios en cada uno de los cinco países. Estos paquetes se entregarán durante las visitas domiciliarias o en los centros diurnos. Los alimentos se comprarán en el país.

#### 3.3.4 Centro de Rehabilitación, Turkmenistán

El Centro de Rehabilitación de la Media Luna Roja de Turkmenistán, abierto en Ashgabad en 1990, facilita terapias que no son de carácter médico a personas con lesiones en la columna vertebral o con otras dolencias. Con este programa se pretende ampliar la capacidad de internamiento actual (500 casos) gracias al reclutamiento y capacitación de nuevo personal y al abastecimiento de equipo. También se pretende ampliar el número de miembros de las familias a quienes se enseña cómo atender a estos pacientes en su casa. Se estima en 65 mil el número de personas que en Turkmenistán necesitan este tipo de tratamiento.

#### 3.3.5 Prevención VIH/SIDA

Las SN de Kazajstán y Turkmenistán lanzarán programas de divulgación y educación sanitaria dirigidos a los jóvenes con el fin de combatir las enfermedades de transmisión sexual y el VIH/SIDA. Abarcan actividades como los concursos de afiches en escuelas, la inclusión en el PAC y la confección de manuales divulgativos.

# 3.4 Desarrollo en Tayikistán •

#### 3.4.1 Recapitalización

La Media Luna Roja de Tayikistán, que no cuenta con capital o ingreso alguno, enfrenta, por lo tanto, grandes obstáculos para mejorar su actividad. Este programa busca la recapitalización de las SN de una manera sostenible y con pocas pérdidas. Después de diez años, las autoridades han otorgado la propiedad del terreno en que se encuentran la sede nacional y las organizaciones de la Cruz Roja en los 60 distritos.

Se brindará un capital inicial y asesoramiento a cada filial distrital para que maneje un hato de 250 cabras y ovejas con fines de recaudación de fondos (este programa fue aplicado exitosamente en Gorno Badakshan). Se espera que después de dos años la Media Luna Roja de Tayikistán cuente con suficientes recursos como para cubrir la mayor parte de los salarios y de los programas y actividades a nivel de la sede central y local. Como este es un esfuerzo que abarca todo el país, será un aporte a la unificación nacional.

## 3.4.2 Relación de filial a filial (hermanamiento)

La Media Luna Roja de Tayıkistán tiene un pasado lleno de dificultades, sin embargo, bajo su nuevo liderazgo busca convertirse en un proveedor estable de servicios humanitarios. Para desarrollar su capacidad y sus servicios invita a filiales de las SNP a «hermanarse» con sus comités locales y distritales durante un período de dos años. Se le solicita a las filiales auspiciadoras que se comprometan a financiar un paquete total equivalente a 15.500 francos suizos, para proporcionar equipo de oficina, transporte, intercambio de personal y capacitación para dos funcionarios de nivel medio.

También se busca ayuda para comprar computadoras, un vehículo y financiar la capacitación de tres funcionarios de la sede nacional.

# 3.5 Movimientos de población en los NEI •

# 3.5.1 Asistencia a refugiados, desplazados internos y retornados

De acuerdo con ACNUR y la OIM, en Asia central los movimientos de población de diversos tipos abarcan 2.3 millones de personas. El grupo más grande, es el de los desplazados internos, que es de casi 1.1 millón de personas, el segundo comprende cerca de 638 000 exdeportados. Ya que ningún gobierno o agencia puede enfrentar por si solo este problema, se está promoviendo el establecimiento de una red de agencias gubernamentales, organizaciones internacionales y ONG locales para coordinar la asistencia, garantizar una cobertura adecuada y darle seguimiento. Con este arreglo a la Federación le corresponderá ayudar a 25.600 retornados de Kazak, a 30.000 refugiados de Kirguistán y a 5.000 desplazados internos de Tayik, con servicios médicos, bienes de socorro, información y servicios de referencia.

Para el 1 de noviembre se habrán distribuido los primeros suministros de socorro; para el 15 de setiembre se habrá concluido una valoración de necesidades futuras que sirva como base para la operación en 1998. Este programa, que durará tres años, contempla, además, el establecimiento de un servicio de información y referencia a partir del 1 de abril de 1997.

Los servicios médicos, los primeros auxilios y la atención primaria en salud se proporcionarán mediante la capacitación de individuos seleccionados entre la población meta. Los suministros de socorro incluirán una amplia gama de artículos: desde paquetes para bebés... hasta materiales para la construcción de refugios. Los recursos humanos y técnico-operativos necesarios para dirigir la operación, se obtendrán gracias a la capacitación del personal de las SN: talleres y cursos especialmente dirigidos por un coordinador del proyecto.

# Apoyo operativo para la Delegación Regional

# Red de telecomunicaciones •

En una región del tamaño de Europa occidental pero con elevadas montañas, clima muy riguroso y una débil infraestructura de telecomunicaciones, una red de radio confiable se constituye en un elemento esencial para garantizar la comunicación entre las delegaciones y los delegados en el campo. Por eso, la red radial instalada en 1995 será mejorada y ampliada. Además, con el fin de facilitar la comunicación entre Almaty y Ginebra, se incorporará a la Delegación Regional el sistema global de mensajes electrónicos de la Federación. Asimismo, la red de correo electrónico de las SN de Asia central se ampliará hasta cubrir provincias claves, especialmente las que se consideran propensas a los desastres.

# Taller de vehículos •

La Federación propone establecer un taller básico de reparación de vehículos en Dushambé con el fin de mantener la flotilla vehícular en condiciones de dar servicio en circunstancias climáticas extremas y de una difícil situación en materia de seguridad.

# Resumen presupuestario

# NECESIDADES EN EFECTIVO, ESPECIE Y SERVICIOS (FRANCOS SUIZOS)

PRESUPUESTO/PROYECTO	DESARROLLO INSTITUC.	NO ALIMENTOS	ASISTENCIA	PPD
REFUGIOS Y EDIFICIOS			241.000	252.000
ROPA Y TEXTILES		288.000	275.000	15.000
ALIMENTOS Y SEMILLAS			724.000	5.000
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS			170.000	15 000
UTENSILIOS Y HERRAMIENTAS			195.000	49.000
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO			550.000	Washington Co.
EQUIPO DE CAPITAL	134 000		58.000	142.000
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	33 000	7 000	367.000	27.000
PERSONAL	1.013.000	6.000	114.000	288.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN	113.000		19.000	31.000
OTRAS AYUDAS	50.000			
APOYO AL SECRETARIADO	50.000	15.000	75.000	40.000
PRESUPUESTO TOTAL	1.393.000	316.000	2.788.000	864.000

PRESUPUESTO/PROYECTO	SALUD	APOYO TÉCNICO	KYRG. SOCORRO	KYRG. MÉDICO
ROPA Y TEXTILES	1.000			402 000
ALIMENTOS Y SEMILLAS	507.000		1 415.000	
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS	6.000			594 000
MATERIAL DIDÁCTICO	9.000			
UTENSILIOS Y HERRAMIENTAS	4.000			
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO	4.000			75 000
EQUIPO DE CAPITAL	132.000	86 000	40.000	44.000
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	194.000	96.000	938.000	282.000
PERSONAL	389.000	646.000	225.000	133.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN	44.000	218.000	31 000	11.000
APÓYÓ AL SECRETARIADO	50.000	10 000	100 000	50.000
MENOS RECUPERACIÓN DE COSTOS		(776.000)		-
PRESUPUESTO TOTAL	1.340.000	280.000	2.749.000	1.591.000

PRESUPUESTO TOTAL	2.419.000	381,000	1.402.000	6.950.000
APOYO AL SECRETARIADO	100.000	15.000	50.000	200.000
OTRAS AYUDAS		(15.000)		
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN	12.000	22.000	33.000	96.000
PERSONAL	180.000	161.000	174 000	777.000
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	243.000	46 000	935.000	2.016 000
EQUIPO DE CAPITAL	75.000	132.000	59.000	237.000
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO		20.000	150.000	
UTENSILIOS Y HERRAMIENTAS				7 000
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS	600.000			
ALIMENTOS Y SEMILLAS	1 200 000			3.617.000
ROPA Y TEXTILES			1.000	
PRESUPUESTO/PROYECTO	KAZAK. SOCORRO	TAJIK. DESARROLLO	TAJIK. SOCORRO	TAJIK. ALIMENTOS

PRESUPUESTO/PROYECTO	TAJIK. MEDIC.	TAJIK. S AL D	TURK. SOCORRO	TOTAL
REFUGIOS Y EDIFICIOS	21.000	248.000		762.000
ROPA Y TEXTILES		440.000		1,422.000
ALIMENTOS Y SEMILLAS		17.000	1.195.000	8.680.000
AGUA	61.000			61.000
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS	947.000	9.000		2 341.000
MATERIAL DIDÁCTICO	69.000			78.000
UTENSILIOS Y HERRAMIENTAS		772,000		1.027.000
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO	6.000	3.000		808.000
EQUIPO DE CAPITAL	116.000	150.000	49.000	1.454.000
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	201.000	107.000	551 000	6.043.000
PERSONAL	586.000	281.000	109.000	5.082.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN	55,000	42.000	19.000	746.000
OTRAS AYUDAS				35.000
APOYO AL SECRETARIADO	70.000	70.000	65.000	960.000
MENOS RECUPERACIÓN DE COSTOS				(776.000)
PRESUPUESTO TOTAL	2.132.000	2.139.000	1.988.000	28.723.000
MENOS RECURSOS ESTIMADOS				(2.500.000)
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA				26.223.000

Nota: Detalles sobre el presupuesto se encuentran disponibles para consultas. Por favor, comunicarse con el Servicio de Llamamientos e Informes o con el Oficial a cargo.

# FEDERACIÓN RUSA

# PROGRAMAS REGIONALES

8.567.000 FS

517.000 Beneficiarios

Programa No. 01.34/97

# La Delegación

La Delegación de Rusia le da su apoyo a la Cruz Roja Rusa en las 21 repúblicas, 49 distritos, 6 krai y 10 okrugs que constituyen la Federación Rusa, poblada por 147.6 millones de personas. También contribuye a impulsar programas de la Federación en Ucrania, Moldavia y Belarús, en las áreas de salud, desarrollo, administración financiera e información.

La Delegación está compuesta por un jefe de delegación, un delegado de finanzas y administración (que también colabora con la Delegación de la Federación en Minsk) y un oficial de información (quien también estará cubriendo la Delegación de Minsk a partir de enero de 1997). Además, existen cuatro consultores de la Cruz Roja Canadiense (incluido un delegado) que trabajan en el programa de primeros auxilios y un delegado de la Cruz Roja Americana que da su aporte al programa de enfermeras visitadoras. La Delegación emplea 12 funcionarios locales.

# La respuesta hasta ahora

A pesar del fuerte desfinanciamiento que tuvo lugar en los años 1995 y 1996, tanto la Federación como la Cruz Roja Rusa (CRR) han logrado algunos de los objetivos propuestos en los llamamientos de emergencia en los dos últimos años y han trazado un marco de referencia para reforzar la capacidad de la SN y permitirle llevar adelante sus programas. Este año se hará énfasis en la definición y reafirmación del papel a largo plazo de la CRR, por medio de la clarificación de su status legal y de su situación financiera, en lo cual se ha avanzado pues ya existe un decreto presidencial, firmado en julio de 1996, que es prerrequisito para que la Ley de la Cruz Roja sea puesta en conocimiento de la Duma.

En 1996 se organizaron seminarios de desarrollo institucional en Nizhni Novgorod, Krasnodar, Vologda, Astrakhán y Moscú, una reunión de cierre en Helsinki y el seguimiento, a través de un concurso por obtener pequeñas donaciones, en Chelyanbinsk. Producto de estas actividades se elaboró un informe evaluativo sobre los sistemas organizativos y financieros de la CRR. Se realizaron dos misiones de evaluación al Cáucaso Norte y se firmó un Memorando de Entendimiento con el CICR para el desarrollo de un programa que aún necesita financiamiento. Paralelamente, se realizó una encuesta para evaluar la imagen pública de la SN. Una de sus conclusiones principales fue que la organización ocupa un lugar prominente en la opinión pública (por encima de las ONG de caridad en Rusia), pero que sus actividades actuales son poco visibles.

Los programas de primeros auxilios y de enfermeras visitadoras, que han contando con el sostén, respectivamente, de la Cruz Roja Canadiense y Americana, han hecho importantes progresos: se organizaron talleres y seminarios y se adaptó el manual para instructores y estudiantes. Además, la Delegación ayudó a la SN a responder a varios desastres y llevar a cabo, en cooperación con las autoridades de salud, una campaña contra la difteria, auspiciada por ECHO/Federación/CRR, en Karelia, Pskov y Leningrado. Esta comprobó lo positivo que es la colaboración, particularmente para los comités locales de la CRR que se beneficiaron de los seminarios de movilización social.

Los suministros de socorro de la Delegación durante 1996 incluyeron equipo para el hospital de Budyonnousk y equipo para las enfermeras en Astrakhan, la República Kalmyk y el Cáucaso Norte. También se distribuyó ropa usada proveniente de la Cruz Roja Sueca y artículos de socorro donados por la Cruz Roja Japonesa para las víctimas de las inundaciones de Primorsky.

La Delegación continúa impulsando las actividades bilaterales, principalmente en las áreas de preparación para desastres, asistencia médica y humanitaria.

# Necesidades que deben ser atendidas

Las vastas y crecientes necesidades en la Rusia actual significan una presión extraordinaria sobre esta SN que está luchando por modernizarse y aplicar sus programas en un medio con serias restricciones económicas.

Los continuos y profundos cambios políticos, sociales y económicos que sufre la Federación Rusa han provocado un crecimiento del número de personas vulnerables. Actualmente, 30 millones de rusos viven bajo la línea de la pobreza. Estos problemas se conjugan con enormes desplazamientos humanos provocados por los conflictos en el Cáucaso Norte y Tayikistán y los Nuevos Estados Independientes (NEI).

Las elecciones parlamentarias y presidenciales de 1995/1996 hicieron poco para aclarar la situación política al elegirse una Duma que en lo fundamental se opone al Presidente. Esto provoca una incertidumbre política que empaña las perspectivas económicas. Si bien la inflación parece controlada, los precios al consumidor aumentaron en un 10% entre enero y agosto de 1996 y la producción industrial disminuyó en 4.8% entre enero y setiembre (en comparación con un descenso del 2.6 durante el mismo período de 1995). El valor del rubro está en descenso. El FMI, que ha estado respaldando las reformas económicas mediante un préstamo, a tres años plazo, de 10 mil millones de dólares USA, retrasó en dos ocasiones el desembolso mensual debido a su preocupación por la baja recaudación de impuestos.

El sistema general de salud en Rusia está en franca decadencia. Los hospitales, desfinanciados, dependen de los pacientes, quienes deben pagar su tratamiento, la alimentación y la ropa de cama. Si bien las autoridades sanitarias afirman que las enfermedades infecciosas en Rusia están «bajo control», el aumento en la incidencia de tuberculosis y diabetes, junto con una escasez aguda de alimentos básicos en la mayoría de los hospitales, provocan muertes innecesarias. El aumento de enfermedades de transmisión sexual constituye uno de los problemas más serios. Los casos de sífilis y gonorrea se han duplicado en años recientes, mientras que los dos millones de drogadictos del país, están aumentando el número de casos de SIDA. A todo esto se agrega que el nivel de contaminación y degradación general del medio ambiente (el 70% del agua potable no reúne los requisitos mínimos de consumo), coloca a los grupos vulnerables en difícil situación frente a las epidemias.

# Objetivos de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Los objetivos de la Delegación para 1997 toman en consideración las ventajas de utilizar estrategias regionales de trabajo y recursos locales. Los objetivos son:

- Fortalecer las bases, la capacidad y la eficiencia de la SN con programas de desarrollo institucional y el reforzamiento de su base legal.
- Ayudar a la SN a atender las necesidades de los más vulnerables, entre ellos los refugiados y los migrantes.
- Continuar con los actuales programas de primeros auxilios y enfermeras visitadoras para garantizar su sostenibilidad a largo plazo.
- Apoyar el desarrollo del programa del PPD de la CRR y continuar suministrando socorro en caso de emergencias.
- Evaluar la situación médico-sanitaria y proporcionar apoyo a las instituciones de salud.

# Plan de acción

# Programa de enfermeras visitadoras •

Las 2.000 enfermeras visitadoras brindan atención a 128.000 ancianos que viven solos y en la penuria. En algunos lugares sus salarios los pagan las autoridades locales. En el pasado, la Cruz Roja Sueca, la Alemana y la Holandesa le daban su sostén a este programa con subsidios, equipos de enfermería, medicamentos básicos y equipamiento de los centros médico-sociales. Actualmente es la Cruz Roja Americana la que está impulsando programas de capacitación para estas enfermeras, lo cual, a su vez, les permitirá a ellas capacitar a trabajadores sociales y a familiares de ancianos y discapacitados.

Los objetivos de este programa son:

- Suministrar 2.000 equipos de enfermería.
- Equipar 40 salas médicosociales con instrumentos básicos de rehabilitación, sillas de ruedas y otros implementos.
- Proporcionar a las salas de hospital auspiciadas por la Cruz Roja que tienen hasta 200 camas, medicamentos, utensilios básicos de rehabilitación y ropa de cama.
- Dotar a las 2.000 enfermeras visitadoras de ropa de invierno y zapatos adecuados.
- Garantizar la sostenibilidad del programa con capacitación sobre atención domiciliaria a ancianos y discapacitados.

La Sociedad Nacional y la Federación precisarán los contenidos de los paquetes y el tipo de equipo necesario para los puestos de enfermería y las salas hospitalarias de la Cruz Roja.

El programa de capacitación tendrá lugar de enero a diciembre de 1997. Se organizarán seminarios para enfermeras en Astrakhan, Ulyanovsk, Ulan-Ude y Pskov. El currículo ha sido aprobado por los Ministerios de Salud y Protección Social. Se utilizarán los textos adaptados sobre atención domiciliaria de la Cruz Roja Americana.

# Programa de primeros auxilios comunitarios •

En el pasado, los primeros auxilios contaban con el apoyo del Ministerio de Salud y constituían uno de los programas claves de la CRR. Pero desde 1991 no ha tenido lugar ninguna capacitación formal en primeros auxilios en Rusia. El apoyo gubernamental a la CRR ha cesado casi totalmente. Las dificultades económicas han impedido que las empresas otorguen incentivos a los equipos de primeros auxilios, como sucedía en el pasado. El personal médico ya no da capacitación gratuita y los maestros de escuela carecen de motivación porque los programas están obsoletos. Servicios limitados continúan en algunas regiones gracias al entusiasmo del personal y los funcionarios.

El programa de primeros auxilios, iniciado en junio de 1995, pretende reintroducir estos como una actividad principal y actualizada de carácter comunitario. Su meta es el público en general de las áreas urbanas y rurales, las plantas industriales, los colegios y otros grupos. El currículo contempla todas las emergencias cotidianas: tratamiento de primeros auxilios, prevención y otros aspectos de salud, además de preparación para desastres.

Este programa se iniciará en ocho distritos en la primera fase y diez en la segunda. Actualmente la CRR, con la cooperación de la Cruz Roja Canadiense y la Federación, está preparando manuales de primeros auxilios para estudiantes y capacitadores. Considerando que algunas leyes recientes han hecho obligatoria la capacitación en primeros auxilios para varios grupos profesionales, este programa puede servir como fuente de fondos para los comités locales de la Cruz Roja.

### Los objetivos del programa son:

- Dotar a las organizaciones locales de la Cruz Roja de los recursos técnicos para la capacitación en primeros auxilios comunitarios y promover la transferencia de tecnología y conocimientos para que les hagan frente a las emergencias cotidianas.
- Permitir a la CRR brindar servicios de capacitación en primeros auxilios a conductores, jóvenes, policías de tránsito, bomberos y trabajadores industriales.
- Contribuir a la prevención de accidentes mediante una mayor concientización sobre los más frecuentes y las formas de prevenirlos.
- Incorporar la capacitación en primeros auxilios de la Cruz Roja en los planes nacionales de preparación para desastres y consolidar el papel para la SN a largo plazo.
- Abrir posibilidades de generación de ingresos a partir de las empresas que requieren capacitación para su personal y los conductores que la necesitan para obtener sus licencias.
- Atraer jóvenes a la CRR para que trabajen como voluntarios en el programa de primeros auxilios.

Este programa preparará a 20 instructores y capacitadores de capacitadores de 10 regiones seleccionadas, durante un seminario de dos semanas, y enviará a las regiones materiales educativos. Se espera que los nuevos instructores adiestren a cerca de 10.000 personas entre 1997 y 1998. Este programa también instruirá a 15 funcionarios de la SN en administración de proyectos.

## Apoyo para los desplazados y refugiados más vulnerables •

El enfoque de este problema hasta ahora no ha sido sistemático. El Servicio Federal de Migración (SFM) otorga a los inmigrantes el status de refugiados y les entrega dinero en efectivo y refugio, pero solo el 40% de su presupuesto proviene de fondos federales. La CRR ha participado en algunos proyectos bilaterales de socorro de menor escala (principalmente en el Cáucaso Norte) y ha cooperado con el SFM. La Federación ha distribuido ropa de segunda mano y el CICR ha brindado asistencia en Chechenia y en las repúblicas vecinas. ACNUR, la OIM, el Consejo Coordinador de la Asistencia a los Refugiados e Inmigrantes Forzados, MSF, Merlín, Equilibre y otras organizaciones han aportado alimentos y refugios. No obstante, no ha habido la suficiente coordinación para recopilar información en cifras. Se requiere una evaluación actualizada.

#### Los objetivos de este programa son:

- Apoyar las actividades del SFM sobre la base de que la CRR es la única institución con presencia nacional.
- Distribuir paquetes médicos y primeros auxilios en los centros temporales de alojamiento del SFM y
  garantizar asistencia médica y social, a través de las enfermeras visitadoras de la CRR, en estos centros.

- Colaborar en las actividades de las filiales de la CRR y capacitar al personal local de la SN para trabajar con desplazados y refugiados.
- •. Colaborar con el Comité Coordinador para la Asistencia de Refugiados e Inmigrantes Forzados.
- Proporcionar medicamentos complementarios para los inmigrantes que se encuentran en el Instituto Central de Tuberculosis.

Si se consigue suficiente ayuda para este programa se llevarán a cabo también los siguientes proyectos:

- Apoyo para el internado de la CRR en Ivanovo.
- Ayuda para las comunidades de retornados y refugiados.
- Suministro de socorro a los desplazados chechenos (alimentos, artículos de higiene, ropa, etc.).
- Ayuda a los inmigrantes forzados de Tayikistán mediante el equipamiento de un puesto de salud y un jardín de niños en Novosyol, región de Kaluga.
- Ayuda a las personas provenientes de países diferentes a los que pertenecieron a la URSS, que buscan refugio y albergue temporal y que fueron alojados por el Comité de Cruz Roja de la ciudad de Moscú.
- Capacitación a funcionarios y voluntarios de la CRR sobre migraciones masivas, trabajo con refugiados e inmigrantes forzados.
- Preparación y publicación de manuales que brinden orientación legal y práctica a los inmigrantes.

# Programa del Cáucaso Norte •

Este programa busca ofrecer socorro y desarrollo en la República de Daghestán y apoyo para el desarrollo en la República de Chechenia, Ingushetia, Kabardino-Balkaria, Adygeya, Ossetia Norte, Karachayevo-Cherkessia, Kalmykia y en los krai de Krasnodar y Stavropol.

El Servicio Federal de Migraciones y el Ministerio de Protección Social, han instalado centros para desplazados internos, en donde les brinda alojamiento y alimentos básicos a quienes se registren ante el SFM (por diversas razones muchos no quieren registrarse). Aproximadamente 40.000 desplazados han llegado a Daghestán provenientes de Chechenia. La mayor parte se quedan con familiares y amigos que carecen de alimentos, ropa y otros productos básicos. La Cruz Roja local es débil. No obstante, con el apoyo de la Federación y del CICR, ha distribuido ropa y alimentos. La distribución de alimentos se coordinará estrechamente con ACNUR y el PMA.

#### Los objetivos de socorro son:

- Brindar apoyo a las familias huéspedes que albergan desplazados y no reciben ayuda de otras agencias.
- Dar suministros médicos a hospitales con salas pediátricas. Asignar 20 asesores de socorro para que den seguimiento a las necesidades de los desplazados que viven fuera de los centros colectivos y proporcionarles artículos de socorro.
- Suministrar a los comités locales de la Cruz Roja 50 equipos de enfermería.
- Apoyar a los Comités de la Cruz Roja para que se procuren localmente los alimentos y se preparen los paquetes.

El Delegado de Logística de la Federación, establecido en Moscú y en Makhachkala y que depende del jefe de la Delegación de Moscú, será asignado a esta parte del programa.

# Los objetivos de desarrollo son:

- Colaborar con los comités de Cruz Roja en sus actividades de recaudación de fondos.
- Summistrar a los comités equipo básico de oficina y telecomunicaciones.
- Brindar capacitación en desarrollo institucional y desarrollo de recursos (de necesitarse aporte financiero se dará de manera limitada).
- Promover la administración financiera y la elaboración de informes.
- Promover la preparación para desastres y la capacitación en primeros auxilios.

El delegado de desarrollo de la Federación, radicado en Nalchik (en la sede del CICR), y que depende del jefe de la Delegación en Moscú, será asignado a este trabajo durante 12 meses.

# Desastre ecológico de Chelyabinsk •

Aproximadamente 500.000 personas del área rural carecen de información acerca de los peligros que gravitan sobre su salud producto de la contaminación nuclear. El manejo secreto del gobierno anterior y el deterioro general de la economía, han impedido que se rectifique esa situación. La filial local de la Cruz Roja es muy activa e influyente, pero se encuentra limitada por razones financieras y de personal. La Federación y la CRR han llevado a cabo varios programas de asistencia, incluida la distribución de vitaminas y Lipiodol y ha realizado pruebas de radioactividad a la población local, entre agosto y octubre de 1995, luego de la entrega de equipos médicos y de enfermería a los hospitales locales en enero y febrero de 1995. Una evaluación detallada se realizó en setiembre de 1995. Esta propuso un programa de seis meses que, además de elevar la imagen y la capacidad operativa de la Cruz Roja local, se orientará a:

- Comprar, entregar y distribuir 150 equipos médicos para los puestos de salud.
- Organizar sesiones de capacitación para personal médico.
- Diseñar un programa educativo sobre cómo llevar una vida sana en áreas contaminadas.

#### Programa para la atención de la diabetes infantil •

En 1993 la morbilidad por diabetes entre mños y adolescentes era de 1.4% / 10.000. En 1994 esta cifra aumentó a 2.1%. En este año el número oficial era de 1.9 millones, aunque se cree que la cifra real es seis o siete veces mayor. Aunque el Ministerio de Salud identifica y trata a los diabéticos, la situación continúa deteriorándose. Son pocas las agencias especializadas que participan en esta área. La CRR considera este un programa importante y pretende llevarlo adelante a mediano y largo plazo.

Este programa busca dar asistencia a 2000 niños y adolescentes de hogares pobres en cuatro áreas de la Rusia europea (Yaroslav, Krasnodar, Stavropol y Nizhni Novgorod) con jeringas y medios para la autodiagnosis: cintas para la medición de glucosa en sangre y orina. También capacitará a funcionarios y voluntarios para que ayuden a los diabéticos a hacer su autocontrol y utilizar la automedicación.

## Desarrollo institucional y de recursos •

El aumento de los conocimientos teóricos y prácticos entre los trabajadores de la Cruz Roja Rusa es un hecho confirmado a través de una evaluación realizada por representantes de la Cruz Roja de Rusia, Suecia y Finlandia. El programa de desarrollo institucional y de recursos, iniciado en 1995, prevé que cerca de 150 funcionarios y voluntarios de la CRR sean capacitados a nivel distrital en el lejano oriente ruso, en Siberia oriental y occidental y en las regiones del sur de Rusia. Continuará, al menos un año más, con la posible participación de la Cruz Roja Sueca, Filandesa y Japonesa. Después será trasladado a la CRR. La SN auspicia los eventos, la Federación los planifica e implementa y las SNP realizan la capacitación.

La última valoración de necesidades de capacitación fue realizada por el delegado de desarrollo de la Federación, en marzo de 1995. Este señaló al personal y los voluntarios de la Cruz Roja a nivel distrital como el grupo meta de la capacitación debido a su contacto regular y cotidiano con los más vulnerables.

La finalidad del programa es dotar a los trabajadores de la Cruz Roja con métodos y técnicas para generar fondos y explicar claramente lo que representa una organización voluntaria. El plan de acción a desarrollarse en 1997 incluye el adiestramiento de los funcionarios y el personal voluntario de Cruz Roja, a través de seminarios, talleres y la emulación entre los mejores programas. La meta es brindar a los capacitados la posibilidad de llevar a cabo planes de corto y largo plazo, análisis de necesidades y definición de prioridades y reclutamiento de voluntarios. Este programa viene a cumplir los objetivos del Plan de Trabajo Estratégico para los Años Noventa y la necesidad de promover la auto-evaluación en cuanto al funcionamiento de la organización.

# Servicio de rescate de la Cruz Roja Rusa •

La CRR ha instalado un servicio de rescate para responder a los numerosos desastres naturales e industriales y a los conflictos étnicos que han ocurrido en la última década. Este programa, de un año de duración, reforzará la preparación para desastres y la capacitación en Moscú, Cáucaso Norte y en otras áreas escogidas de Rusia. Sus objetivos son:

- Organizar la capacitación profesional de los rescatadores.
- Proporcionar al servicio de rescate vehículos y equipo especial.
- Crear una reserva para emergencias.
- Fortalecer la imagen de la CRR como una organización independiente de emergencias.

# Comedores populares

De acuerdo con la CRR, cada día más de 2.000 necesitados solicitan ayuda en los comités regionales de la Cruz Roja. En 1993-1996 la Cruz Roja Alemana y la Holandesa proveyeron a los comedores populares con alimentos o financiamiento en el marco de programas bilaterales. Este proyecto, que abarcará Moscú, San Petersburgo, Astrakhan, Ekaterimburgo y Pskov, se llevará un año y se desarrollará con base en la experiencia de los actuales comedores escolares. Se busca proporcionar 5.000 raciones calientes de alimentos por día.

#### Actividades de la Cruz Roja de la Juventud •

Tras la pérdida de la mayoría de sus voluntarios, la CRR considera que los jóvenes constituyen un recurso vital para el futuro de sus programas. En 1997 la Federación Internacional le dará apoyo a dos programas en favor de la juventud.

#### Educación sobre SIDA

El programa a desarrollarse en Moscú, en Moscú oblast, San Petersburgo, Leningrado Oblast, Novosibirsk, Kemerovo, Astrakhan, Vologda y Kaluga, es la continuación del programa educativo «De joven a joven», sobre prevención de SIDA y ETS, dirigido a jóvenes e implementado en 1994-1995. La necesidad de continuar con esta educación ha sido evidente tras el fuerte aumento de este tipo de enfermedades entre la población, particularmente entre los jóvenes. Este programa durará un año y requerirá personal médico y trabajadores sociales. Su objetivo es aumentar la conciencia juvenil sobre asuntos de salud relacionados con el VIH/SIDA y ETS, a través de seminarios conducidos por capacitadores locales y extranjeros y la distribución del manual «Acción por la Juventud». La capacitación se concentrará en lo siguiente:

- Cómo protegerse del VIH/SIDA y evitar conductas riesfosas.
- Cómo desarrollar destrezas sociales y una comunicación interpersonal segura.
- Cómo proporcionar cuidados a personas afectadas por el VIH/SIDA.

#### Programa escolar

El currículo «OBG» (principios para una vida sana) se inició en 1996 en la mayor parte de las escuelas de primero a sexto grado, en toda Rusia, y vino a reemplazar el curso militar básico. El Ministerio de Educación ha anunciado un concurso para hacer un nuevo currículo y los manuales correspondientes. Considerando que este currículo trata sobre formas de vida y conducta, constituye una excelente oportunidad para presentar e introducir el Movimiento de la Cruz Roja.

Asimismo, como las actuales condiciones socioeconómicas han convertido los traumatismos en la segunda causa de muerte, además de las heridas causadas por la violencia, esta es también una excelente oportunidad para interesar a los jóvenes en el adiestramiento en primeros auxilios de la Cruz Roja.

El programa escolar es un proyecto conjunto de la Federación, el CICR y la Cruz Roja Rusa. Sus metas son:

#### Sobre el Movimiento:

- Presentar un vistazo global sobre la conducta humana en caso de conflicto social o armado y promover una reflexión teórica sobre los fundamentos éticos del Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.
- Utilizar la capacidad de dos especialistas en Derecho Internacional Humanitario (CICR) y en preparación para desastres y primeros auxilios (Federación) para que elaboren un libro para escolares, que tendrá carácter oficial, sobre estas materias.

#### Primeros auxilios:

- Preparar a los escolares para que, con técnicas de primeros auxilios, puedan actuar adecuadamente ante una emergencia.
- Contribuir a la prevención de accidentes con una mayor concientización sobre los más comunes y los medios que existen para prevenirlos.

La Federación y la Cruz Roja Rusa ya han establecido contactos con escuelas en ocho distritos a través del proyecto de primeros auxilios.

La duración mínima de este proyecto será de dos años. En el primer año, la Federación contratará dos funcionarios locales; después las responsabilidades se distribuirán entre la Federación, el CICR y la CRR. En 1997 se prepararán y editarán orientaciones didácticas para un manual piloto para el noveno, décimo y undécimo grado y se hará un programa piloto para maestros. Durante el segundo año, se preparará un cuestionario, dirigido a los maestros, sobre el manual piloto y sobre esa base se modificará.

## Información y difusión •

Este es un programa que busca difundir la publicación «La Cruz Roja de Rusia» y organizar una exhibición para conmemorar el 130 aniversario de la Cruz Roja Rusa.

La CRR publica 10 mil ejemplares de la revista bimensual «La Cruz Roja de Rusia», editada desde 1923. Ahora el apoyo que recibía el Gobierno anterior ha sido cancelado. El programa de este año, que será impulsado conjuntamente por la Federación y la SNP, pretende distribuir la revista entre los jefes de las administraciones regionales, los diputados de la Duma de funcionarios de los ministerios y otras instituciones, organizaciones sociales, trabajadores de la Cruz Roja y público en general. La revista podría incluir separatas, por ejemplo, el nuevo Manual de Primeros Auxilios. Se aumentará el número de suscriptores para garantizar su sostenibilidad.

Una exposición Internacional de Cruz Roja tendrá lugar en Moscú, en mayo de 1997, para conmemorar el 130 aniversario de la Cruz Roja Rusa. La CRR busca llamar así la atención sobre sus logros y necesidades, familiarizar al pueblo con su historia y su trabajo actual e impulsar una campaña de recaudación de fondos

para financiar sus actividades. Se espera que ambos proyectos contribuyan a elevar la imagen de la Cruz Roja, a promover su actividad y a divulgar el Derecho Internacional Humanitario y los Principios Fundamentales.

# Sistema de administración computarizado de la CRR ·

La Federación y las SN que trabajan en el país han coincidido en la necesidad de que la CRR, que tiene en sus manos programas muy importantes y elevados financiamientos, mejore su administración financiera. Con ese fin, este programa, que se aplicará en Moscú y otras regiones previamente seleccionadas, pretende perfeccionar los sistemas de contabilidad y de preparación de informes, instalar un sistema computarizado y capacitar al personal

# Resumen presupuestario

## NECESIDADES EN EFECTIVO, ESPECIE Y SERVICIOS (FRANCOS SUIZOS)

PRESUPUESTO/PROYECTO	CÁUCASO N	CHELYABINSK	VULNERABLE	PRIMEROS AUXILIOS
ROPA Y TEXTILES	281.000		30.000	
ALIMENTOS Y SEMILLAS	311.000		50.000	
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS	208.000	601.000	26.000	89.000
MATERIALES DIDÁCTICOS			333.000	74.000
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO			280 000	
EQUIPO DE CAPITAL	53.000		100.000	
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	72.000	100.000		
PERSONAL	195.000	305.000	118.000	136 000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN (1)	50.000	347.000	60 000	330.000
APOYO AL SECRETARIADO	50.000	55.000	45 000	30.000
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA	1.220.000	1,408.000	1.042.000	659.900

PRESUPUESTO/PROYECTO	ENF. VIS.	COMEDORES POPULARES	DIABETES	R R C RESCATE
ROPA Y TEXTILES	506.000			
ALIMENTOS Y SEMILLAS		900 000		
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS	918.000		305 000	37.000
MATERIALES DIDÁCTICOS	10.000			
EQUIPO DE CAPITAL				56.000
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	115.000	50.000		
PERSONAL	93.000	69.000	63.000	50.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN (1)	45.000	40.000	25.000	
APOYO AL SECRETARIADO	65.000	50.000	19.000	7.000
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA	1.752.000	1.109.000	412.000	150.000

PRESUPUESTO/PROYECTO	DESARROLLO INSTITUCIONAL	CR JUVENTUD SALVAVIDAS	INFORMACIÓN DIFUSIÓN
PERSONAL	103.000	121.000	51.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN (1)			210.000
APOYO AL SECRETARIADO	5 000	5.000	13.000
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA	108.000	126.000	274.000

PRESUPUESTO/PROYECTO	SISTEMAS FINANCIEROS	APOYO TÉCNICO	TOTAL
ROPA Y TEXTILES			817.000
ALIMENTOS Y SEMILLAS			1.261.000
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS			2.184 000
MATERIAL DIDÁCTICO			417.000
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO			280.000
EQUIPO DE CAPITAL	100.000	3.000	312.000
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO		43.000	380.000
PERSONAL	193 000	650.000	2 147.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN (1)		213.000	1 320 000
APOYO AL SECRETARIADO	14 000		358.000
MENOS RECUPERACIÓN DE COSTOS		(909.000)	(909.000)
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA	307.000	0	8.567.000

Nota: (1) Este rubro contempla gastos de viaje y conexos, información, publicaciones, gastos administrativos, comunicaciones, honorarios profesionales, cargos financieros y seguros.

Detalles sobre el presupuesto se encuentran disponibles para consulta. Por favor, comunicarse con el servicio de llamamientos o informes o con el oficial a cargo.